

Helton Gonçalves de Souza

Título: Dialogramas concretos: uma leitura comparativa das poéticas de João Cabral de Melo Neto e Augusto de Campos

Este trabalho objetiva estabelecer uma leitura comparativa das poéticas de João Cabral de Melo Neto e Augusto de Campos, à luz de dois conceitos operacionais básicos: (a) o de *protoforma*, isto é modelo, ou disposição fundamental – que abriga variações múltiplas -, sobretudo no que diz respeito à crença comum no trabalho de arte como construção sobre a materialidade da linguagem, visando à sustentação estética de uma ética da *polis*, caracterizada sobretudo por uma dicção geral de impessoalidade e orientada para o presente concreto, em consonância com o espírito construtivista que assinala a criação nos mais diversos campos da arte no decorrer do largo período do século XX; e (b) o de alotropia estilística, compreendida como a relação entre obras que se apresentam com propriedades externas diversas, mas que possuem semelhantes características de estrutura, forma e função estéticas. Cumpre esclarecer, a esse respeito, que tais conceitos representam uma assimilação teórico-metodológica de formulações propostas por Luiz Costa Lima e Greer Cohn, respectivamente.

Palavras-chave: Estudos comparativos de João Cabral de Melo Neto e Augusto de Campos: protoforma poética (ética da *polis*) e alotropia estilística. Construtivismo e serialidade (multi)plástica em João Cabral de Melo Neto e Augusto de Campos: processos intersemióticos. Diálogos interdiscursivos (intertextualidade) e intradiscursivos (relações de valor e relações de fato). Por uma poética sincrônica: diacronia e reversibilidade histórica.

Concrete dialograms: a comparative reading of the poetics of João Cabral de Melo Neto and Augusto de Campos

This thesis aims at a comparative reading of the poetics of João Cabral de Melo Neto and Augusto de Campos. Two basic operational concepts underlie it: a) that of *protoform*, i. e., a model, or fundamental disposition – which presents multiple variations- mainly as regards the ordinary belief in the work of art as a construct supported by the concreteness of language and aiming at an esthetic foundation for an ethics of the *polis*, which is chiefly marked by a general diction of impersonality and an orientation towards the concrete here-and-now, in agreement with the spirit of constructivism informing artistic creations in the most diverse fields through a large part of the twentieth century. The other basic concept is b) that of *stylistic allotropy*, taken as a relationship between works exhibiting different external properties but sharing similar characteristics of structure, form and esthetic function. In this connection, it is necessary to make it clear that such concepts derive from a methodological-theoretical assimilation of formulations put forth by Luiz Costa Lima and Greer Cohn, respectively.

Comparative studies of João Cabral de Melo Neto and Augusto de Campos: poetical *protoform* (ethics of the *polis*) and stylistic allotropy. Constructivism and (multi)plastic seriality in João Cabral de Melo Neto and Augusto de Campos: intersemiotic processes. Interdiscursive dialogs (intertextuality) and intradiscursive dialogs (value and fact relationships). Synchronic poetics: diachrony and historical reversibility.